

**[XX.01.2022] Uitvoerend samenwerkingsakkoord tot wijziging van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;**

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 5, §1, I, 87, §1, en 92bis;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België, de samenwerkingsakkoorden van 27 september en 28 oktober 2021 strekkende tot wijziging van het voormelde samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021;

Gelet op het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse

**[XX.01.2022] Accord de coopération d'exécution visant à la modification de l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;**

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, articles 5, §1, I, 87, §1, et 92bis;

Vu l'accord de coopération de 14 juillet 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique, les accords de coopération de 27 septembre 2021 et 28 octobre 2021 visant à la modification dudit accord de coopération du 14 juillet 2021;

Vu l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021 entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le

Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België en de wijziging van 22 december 2021;

Overwegende dat krachtens het artikel 92bis, §1, derde lid, van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, het samenwerkingsakkoord, dat de instemming heeft gekregen van de betrokken parlementen, kan voorzien dat de uitvoering ervan zal worden verzekerd door uitvoerende samenwerkingsakkoorden die gelden zonder dat de instemming bij wet of decreet of ordonnantie vereist is;

Overwegende dat de partijen streven naar een efficiënte werking van het digitaal EU-COVID-certificaat en het COVID Safe Ticket op een wijze die het minst invasief is voor wat betreft het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door de Federale Regering, in de persoon van Alexander De Croo, Eerste minister, Frank Vandenbroucke, Vice-eerste Minister en Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Sophie Wilmès, Vice-eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen, Annelies Verlinden, Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing, Sammy Mahdi, Staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Mathieu Michel, Staatssecretaris voor Digitalisering;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Regering, in de persoon van Jan Jambon, Minister-President van de Vlaamse Regering

traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique et la modification du 22 décembre 2021;

Considérant qu'en vertu de l'article 92bis, §1er, alinéa 3, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'accord de coopération, qui a reçu l'assentiment des parlements concernés, peut prévoir que sa mise en œuvre sera assurée par des accords de coopération d'exécution ayant effet sans que l'assentiment par la loi ou le décret ou une ordonnance ne soit requis ;

Considérant que les parties aspirent à un fonctionnement efficace du certificat COVID numérique de l'UE et du COVID Safe Ticket d'une manière qui soit la moins invasive possible au droit à la protection de la vie privée ;

L'État fédéral, représenté par le gouvernement fédéral, en la personne d'Alexander De Croo, Premier ministre, Frank Vandenbroucke, Vice-Premier ministre et Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Sophie Wilmès, Vice-Première Ministre et Ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales, Annelies Verlinden, Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, Sammy Mahdi, Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, et Mathieu Michel, Secrétaire d'État à la Digitalisation;

La Communauté flamande, représentée par le Gouvernement flamand, en la personne de Jan Jambon, Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand

en Vlaams Minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisering en Facilitair Management, en Wouter Beke, Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door zijn regering, in de persoon van Pierre-Yves Jeholet, Minister-President en Bénédicte Linard, Vice-President en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten en Valérie Glatigny, minister voor Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen, Jeugdzorg, Justitiehuizen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn regering, in de persoon van Elio Di Rupo, Minister-President van de Waalse Regering en Christie Morreale, Vice-Minister-President van de Waalse Regering en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door zijn regering in de persoon van Oliver Paasch, Minister-President en Minister van Lokale Besturen en Financiën en Antonios Antoniadis, Vice-Minister-President en Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door het Verenigd College in de persoon van Rudi Vervoort, Voorzitter van het Verenigd College en Alain Maron en Elke Van Den Brandt, leden belast met Gezondheid en Welzijn;

De Franse Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door zijn College in de persoon van Barbara Trachte, Minister-President belast met de promotie van de

de la politique extérieure, de la Culture, la Digitalisation et les Services généraux, et Wouter Beke, Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté ;

La Communauté française, représentée par son gouvernement, en la personne de Pierre-Yves Jeholet, Ministre-Président et Bénédicte Linard, Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes, et Valérie Glatigny, Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la promotion sociale, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles ;

La Région wallonne, représentée par son gouvernement, en la personne d'Elio Di Rupo, Ministre-Président du Gouvernement wallon et Christie Morreale, Vice-Présidente du Gouvernement wallon, Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes ;

La Communauté germanophone, représentée par son gouvernement en la personne d'Oliver Paasch, Ministre-Président et Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances et Antonios Antoniadis, Vice-Ministre-Président, Ministre de la Santé et des Affaires sociales, de l'Aménagement du territoire et du Logement ;

La Commission communautaire commune, représentée par le Collège réuni en la personne de Rudi Vervoort, Président du Collège réuni et Alain Maron et Elke Van Den Brandt, membres chargés de la Santé et l'Action sociale ;

La Commission communautaire française, représentée par son Collège en la personne de Barbara Trachte, Ministre-Présidente chargée de la Promotion de la Santé et Alain

gezondheid en Alain Maron Minister belast met Maatschappelijk welzijn en Gezondheid;

Maron Ministre chargé de l'Action sociale et de la Santé ;

Hierna de contracterende partijen genoemd,

Ci-après appelées les parties contractantes,

Gezamenlijk hun eigen bevoegdheden uitoefenend, komen overeen wat volgt:

Exerçant conjointement leurs compétences propres, conviennent de ce qui suit :

**Art. 1.** In Bijlage I: Tabel Beslissingsregels voor het genereren van het COVID Safe Ticket wordt de beslissingstabel 'Beslissingsregels voor het genereren van het COVID Safe Ticket', waarnaar wordt verwezen in artikel 5, §1 van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021 zoals gewijzigd door het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 22 december 2021, integraal vervangen door de hieronder in Bijlage I weergegeven beslissingstabel 'Beslissingsregels voor het genereren van het COVID Safe Ticket'.

**Art. 1.** Dans l'Annexe I: Tableau des règles de décision pour générer le COVID Safe Ticket, le tableau de décision 'Règles de décision pour générer le COVID Safe Ticket', visée à l'article 5, §1 de l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021 comme modifié par l'accord de coopération d'exécution du 22 décembre 2021, a été remplacé dans son intégralité par le tableau de décision 'Tableau des règles de décision pour générer le COVID Safe Ticket'.

**Art. 2.** Dit uitvoerend samenwerkingsakkoord strekkende tot wijziging van het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 15 oktober 2021, zoals gewijzigd door het uitvoerend samenwerkingsakkoord van 22 december 2021 treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

**Art. 2.** Le présent accord de coopération d'exécution visant à la modification de l'accord de coopération d'exécution du 15 octobre 2021, comme modifié par l'accord de coopération d'exécution du 22 décembre 2021 entre en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge

Gedaan te Brussel, op XX  
januari 2022

Fait à Bruxelles, le XX janvier  
2022

Brüssel, den XX. Januar 2022

in één origineel exemplaar.

en un exemplaire original.

in einer Originalausfertigung.

## Bijlage I: Tabel Beslissingsregels voor het generen van het COVID Safe Ticket

Beslissingsregels CST vanaf 1 februari 2022																								
1. <u>Lidstaat van de vaccinatie of lidstaat van de test</u>	Lidstaat van de EU, EER, Verenigd Koninkrijk of Zwitserland of een ander land waarvan de uitgereikte certificaten krachtens een Uitvoeringshandeling van de Europese Commissie als gelijkwaardig worden beschouwd met het digitaal EU-COVID certificaat																			Andere waarde				
2. Betrokkene beschikt over een geldig Belgisch digitaal afschrift van een buitenlands COVID vaccinatiecertificaat	-																			Ja	Nee			
3. Verschil tussen datum van visualisatie CST en geboortedatum betrokkene	12 jaar of minder		Meer dan 12 jaar																		-	-		
4. <u>Datum eerste positieve testresultaat op digitaal EU-COVID certificaat van herstel</u>	-	180 dagen of minder geleden	Meer dan 180 dagen geleden of geen certificaat van herstel																		-	-		
5. <u>Vaccinatiestatus op digitaal EU-COVID vaccinatiecertificaat</u>	-	-	1/1 of 2/2								1/2 of geen vaccinatiecertificaat								Andere waarde		-	-		
6. <u>Vaccinatie datum op digitaal EU-COVID vaccinatiecertificaat</u>	-	-	14-270 dagen geleden	Minder dan 14 dagen of meer dan 270 dagen geleden																-	-	-		
7. Positieve NAAT of RAT op basis van een staafname =< 11 dagen, waarvan het testresultaat gekend is	-	-	Ja	Nee	-														-	Ja	Nee	Ja	Nee	-
8. <u>Resultaat van de test op digitaal EU-COVID testcertificaat</u>	-	-	-	-	Negatief						Andere waarde		Negatief						Andere waarde		-	-	-	-
9. <u>Datum van afname op digitaal EU-COVID testcertificaat</u>	-	-	-	-	2 dagen geleden			1 dag of minder geleden			Andere waarde		2 dagen geleden			1 dag of minder geleden			Andere waarde		-	-	-	-
10. <u>Type test op digitaal EU-COVID testcertificaat</u>	-	-	-	-	NAAT	Andere waarde	NAAT of Erkende RAT	Andere waarde	-	-	NAAT	Andere waarde	NAAT of Erkende RAT	Andere waarde	-	-	-	-	-	-				
1. CST geeft toegang tot evenement, aangelegenheid of voorziening	X	X	-	X	X	-	X	-	-	-	X	-	X	-	-	-	-	-	X	-	X			
2. CST geeft geen toegang tot evenement, aangelegenheid of voorziening	-	-	X	-	-	X	-	X	X	X	-	X	-	X	X	X	X	X	-	X	-	X		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21			
Uitzonderingen	1/ Voor de 12 tot en met 17 jarigen waarvan het vaccinatiecertificaat ouder is dan 270 dagen, wordt de geldigheid bij lezing van het CST voor de eerst 3 maanden van 2022 verlengd tot 12 maand. 2/ Voor de mensen met een allergische reactie die een 1/1 Pfizer/Moderna/AZ hebben gekregen, wordt de geldigheidsduur bij lezing van het CST verlengd tot 12 maand.																							

## Annex I: Tableau des règles de décision pour générer le COVID Safe Ticket

Règles de décision CST à partir du 1 février 2022																									
1. Etat (membre) de vaccination ou état (membre) du test	Etat membre de l'UE, de l'EEE, Royaume-Uni, Suisse ou tout autre pays dont les certificats émis sont jugés équivalents au certificat numérique COVID de l'UE par un acte d'exécution de la Commission européenne																		Autre valeur						
2. La personne est titulaire d'une reproduction numérique belge valide d'un certificat de vaccination COVID étranger																			Oui	Non					
3. Différence entre la date de visualisation CST et la date de naissance du concerné	12 ans ou moins	Plus que 12 ans																			-	-			
4. Date du premier résultat positif du test sur le certificat numérique de rétablissement COVID de l'UE	-	180 jours ou moins	Plus de 180 jours ou pas de certificat numérique de rétablissement																		-	-			
5. Statut de vaccination sur le certificat numérique de vaccination COVID de l'UE	-	-	1/1 ou 2/2								1/2 ou pas de certificat numérique de vaccination								Autre valeur		-	-			
6. Date de vaccination sur le certificat numérique de vaccination COVID de l'UE	-	-	14-270 jours auparavant		Moins de 14 jours auparavant ou plus de 270 jours auparavant								-								-	-			
7. TAAN ou RAT positif sur la base d'une collecte d'échantillons il y a 11 jours ou moins, dont le résultat de test est connu	-	-	Oui	Non	-								-								Oui	Non	Oui	Non	-
8. Résultat du test sur le certificat numérique de test COVID de l'UE	-	-	-	-	Négatif						Autre valeur		Négatif						Autre valeur		-	-	-	-	
9. Date de réception sur le certificat numérique de test COVID de l'UE	-	-	-	-	2 jours auparavant		1 jour ou moins auparavant		Autre valeur		-		2 jours auparavant		1 jour ou moins auparavant		Autre valeur		-	-	-	-			
10. Type de test sur le certificat numérique de test COVID de l'UE	-	-	-	-	TAAN	Autre valeur		TAAN ou RAT approuvé	Autre valeur		-	-	TAAN	Autre valeur		TAAN ou RAT approuvé	Autre valeur		-	-					
1. La CST donne accès à l'événement, l'établissement ou la facilité	x	x	-	x	x	-	-	x	-	-	-	x	-	-	x	-	-	-	-	x	-	x	-		
2. La CST ne donne pas accès à l'événement, l'établissement ou la facilité	-	-	x	-	-	x	-	-	x	x	x	-	x	-	-	x	x	x	x	-	x	-	x		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21				
Exceptions	1/ Pour les 12 à 17 ans dont le certificat de vaccination date de plus de 270 jours, la validité à la lecture du CST sera étendue à 12 mois pour les 3 premiers mois de 2022. 2/ Pour les personnes allergiques ayant reçu un Pfizer/Moderna/AZ 1/1, la durée de validité est portée à 12 mois à la lecture du CST.																								

De Eerste Minister,

Le Premier Ministre,

Der Premierminister

A. DE CROO

De vice-Eersteminister en  
Minister van Buitenlandse  
Zaken, Europese Zaken en  
Buitenlandse Handel, en van de  
Federale Culturele Instellingen

La Vice-Première Ministre et  
Ministre des Affaires étrangères,  
des Affaires européennes et du  
Commerce extérieur, et des  
Institutions culturelles fédérales

Der Vizepremierminister und  
Minister für auswärtige  
Angelegenheiten,  
Europaangelegenheiten und  
Außenwirtschaft und der  
Kulturinstitutionen des Bundes

S. WILMES

De Vice-Eersteminister en  
Minister van Sociale Zaken en  
Volksgezondheid,

Le Vice-Premier Ministre et  
Ministre des Affaires sociales et  
de la Santé publique,

Der Vizepremierminister und  
Minister der Sozialen  
Angelegenheiten und der  
Volksgezundheit

F. VANDENBROUCKE

Minister van Binnenlandse  
Zaken, Institutionele  
Hervormingen en Democratische  
Vernieuwing

Ministre de l'Intérieur, des  
Réformes institutionnelles et du  
Renouveau démocratique

Innenminister, institutionelle  
Reformen und demokratische  
Erneuerung

A. VERLINDEN

Staatssecretaris voor Asiel en  
Migratie

Secrétaire d'État à l'Asile et la  
Migration

Staatssekretär für Asyl und  
Migration

S. MAHDI

Staatssecretaris voor  
Digitalisering

Secrétaire d'État à la  
Digitalisation

Staatssekretär für Digitalisierung

M. MICHEL



De Minister-President van de Vlaamse Regering en Vlaams Minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, Digitalisatie en Facilitair Management,

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de la Politique extérieure, de la Culture, la Digitalisation et les Services généraux,

Der Ministerpräsident der Flämischen Regierung und Flämischer Minister der Außenpolitik, der Kultur, die Digitalisierung und der Allgemeinen Dienste,

J. JAMBON

De Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding,

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique, de la Famille et de la Lutte contre la Pauvreté,

Der Flämische Minister des Wohlbefindens, der Volksgesundheit, der Familie und der Armutsbekämpfung,

W. BEKE

De Minister-President van de Franse Gemeenschap,

Le Ministre-Président de la Communauté française,

Der Ministerpräsident der Französischen Gemeinschaft

P.Y. JEHOLET

De Vice-President en Minister van Kind, Gezondheid, Cultuur, Media en Vrouwenrechten,

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes,

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Kinderwohlfahrt, Gesundheit, Kultur, Medien und Frauenrechte,

B. LINARD

Minister voor Hoger Onderwijs, Onderwijs voor Sociale Promotie, Wetenschappelijk Onderzoek, Universitaire Ziekenhuizen, Jeugdzorg, Justitiehuisen, Jeugd, Sport en de Promotie van Brussel,

La Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la promotion sociale, de la Recherche scientifique, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Die Ministerin für Hochschulwesen, Weiterbildungsunterricht, wissenschaftliche Forschung, Universitätskrankenhäuser, Jugendhilfe, Justizhäuser, Jugend, Sport und die Promotion von Brüssel

V. GLATIGNY

De Minister-President van de  
Waalse Regering,

Le Ministre-Président du  
Gouvernement wallon,

Der Ministerpräsident der  
Wallonischen Regierung

#### E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en  
Minister van Werk, Vorming,  
Gezondheid, Sociale Actie,  
Gelijke Kansen en  
Vrouwenrechten van de Waalse  
Regering,

La Vice-Présidente et Ministre de  
l'Emploi, de la Formation, de la  
Santé, de l'Action sociale, de  
l'Egalité des chances et des Droits  
des femmes du Gouvernement  
wallon,

Die Vizepräsidentin und  
Ministerin für Beschäftigung,  
Ausbildung, Gesundheit,  
Soziale Maßnahmen,  
Chancengleichheit und  
Frauenrechte der Wallonischen  
Regierung

#### C. MORREALE

De Minister-President en  
Minister van Lokale Besturen en  
Financiën van de Duitstalige  
Gemeenschap,

Le Ministre-Président et Ministre  
des Pouvoirs locaux et des  
Finances de la Communauté  
germanophone,

Der Ministerpräsident und  
Minister für lokale Behörden  
und Finanzen der  
Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

#### O. PAASCH

De Vice-Minister-President en  
Minister van Gezondheid en  
Sociale Aangelegenheden,  
Ruimtelijke Ordening en  
Huisvesting van de Regering van  
de Duitstalige Gemeenschap,

Le Vice-Ministre-Président et  
Ministre de la Santé et des Affaires  
sociales, de l'Aménagement du  
territoire et du Logement de la  
Communauté germanophone,

Der Vize-Ministerpräsident,  
Minister für Gesundheit und  
Soziales, Raumordnung und  
Wohnungswesen der  
Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

#### A. ANTONIADIS

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune,

Der Präsident des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission

#### R. VERVOORT

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Das Mitglied des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Gesundheit und die Soziale Aktion

#### A. MARON

Het lid van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, belast met Gezondheid en Welzijn

Le membre du Collège réuni de la Commission communautaire commune, ayant la Santé et l'Action sociale dans ses attributions

Das Mitglied des Vereinigten Kollegiums der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, zuständig für die Gesundheit und die Soziale Aktion

#### E. VAN DEN BRANDT

De Minister-President belast met de promotie van de gezondheid

La Ministre-Présidente chargée de la promotion de la santé

Die Ministerpräsidentin, beauftragt mit der Gesundheitsförderung

#### B. TRACHTE

De Minister, lid van het College belast met Maatschappelijk welzijn en Gezondheid

Le Ministre, membre du Collège chargé de l'action sociale et de la santé

Der Minister, Mitglied des Kollegiums, beauftragt mit Sozialen Maßnahmen und Gesundheit

#### A. MARON